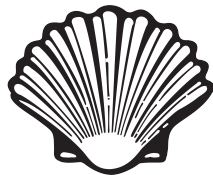


GRADUALE O.P.

2 NOVEMBER

ALL SOULS



ATELIER ST. JACQUES

(Revised: October 26, 2017)

OFFICIUM

IV Esdr 2:34, 35; Ȳ. Ps 64:2, 3, 4, 5

VI

R

e-qui- em ★ æ- tér- nam do- na e- is, Dómi-

ne: et lux perpé-tu- a lú- ce- at e- is.

Ȳ.² Te de- cet hymnus De- us in Si- on, et ti- bi reddé- tur vo- tum in

Ie- rú- sa- lem: ★ exáudi o- ra- ti- ó- nem me- am, ad te omnis ca- ro

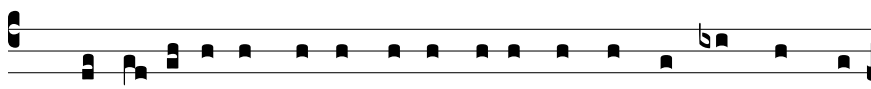
vé- ni- et.

Ȳ.⁴ Verba i- ni- quó- rum præva- lu- é- runt su- per nos: ★ et impi- e- tá-

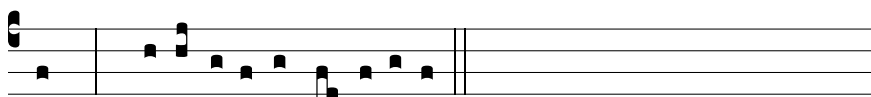
ti- bus nostris tu pro- pi- ti- á- be- ris.

Ȳ.⁵ Be- á- tus quem e- le- gí- sti et assumpsí- sti: ★ inha- bi- tá- bit in

á- tri- is tu- is.



℣.^{5b} Re-plé-bimur in bo-nis domus tu-æ, sanctum est templum tu-



um: ★ mi-rá-bi-le in æqui-tá-te.

Eternal rest give to them, O Lord; and let perpetual light shine upon them.

℣.² A hymn, O God, becomes You in Zion, and a vow shall be paid to You in Jerusalem; ⁴ hear my prayer; all flesh shall come to You.

℣.⁴ The words of the wicked have prevailed over us: and you will pardon our transgressions.

℣.⁵ Blessed is he whom you have chosen and taken to yourself: he shall dwell in your courts.

℣.^{5b} We shall be filled with the good things of your house; holy is your temple, wonderful in justice.

RESPONSORIUM

IV Esdr 2:34, 35; √. Ps 111:7

II
R é-qui- em ★ æ-tér- nam do- na e- is, Dó-
 mi-ne: et lux perpé- tu-a
 lú- ce- at e- is. √. Animæ e- ó-
 rum in bo- nis demo-
 rén- tur, et semen e- ó-
 rum ★ he-ré- di- tet ter- ram.

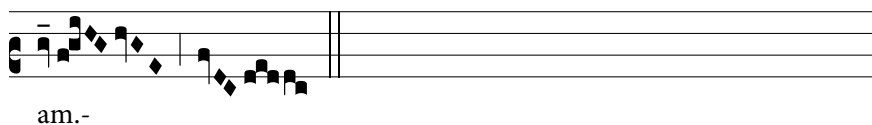
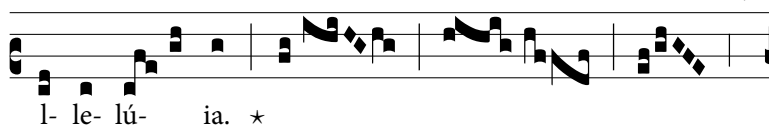
Eternal rest give to them, O Lord; and let perpetual light shine upon them. √. Their souls shall dwell amid good things, and their seed shall inherit the earth.

ALLELUIA

Ps 129:1, 2

VII

A

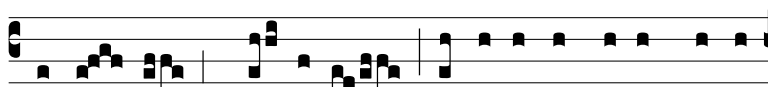


Out of the depths I have cried out to You, O Lord; Lord, hear my prayer.

TRACTUS

VIII

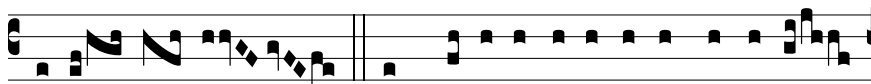
A



b-sól- ve, ★ Dó-mi-ne, á-nimas ómni- um fi-dé-



li- um de-functó- rum ab omni vín- cu- lo



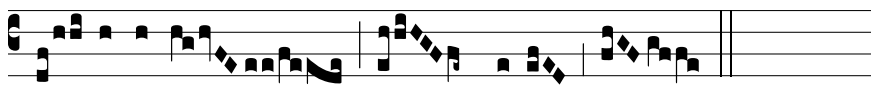
de-lí- ctó- rum. ♪. Et grá-ti- a tu- a il-lis succurrén-



te, me-re-ántur e- vá-de-re iu-dí-ci- um ul-ti-



ó- nis, et lu-cis æ-tér- næ ★ be- a- ti-



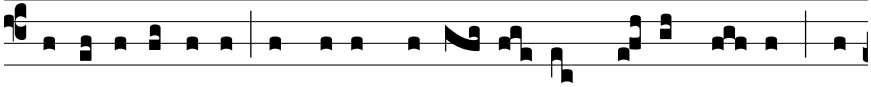
tú- di-ne pér- fru- i.-

Absolve, O Lord, the souls of all the faithful departed from every bond of sin. ♪. And by the help of Your grace may they be enabled to escape the judgment of punishment, and enjoy the happiness of eternal light.

OFFERTORIUM

II
D

omi-ne ★ Ie-su Chri-ste, Rex gló- ri- æ,



li-bé-ra á-nimas ómni-um fi-dé- li- um de- functó- rum de



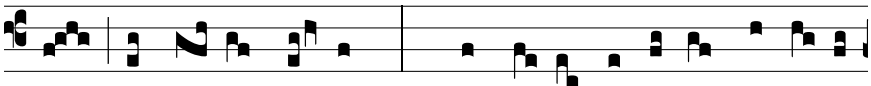
ma-nu infér- ni, et de pro-fúndo la- cu: lí-be-ra e- as de



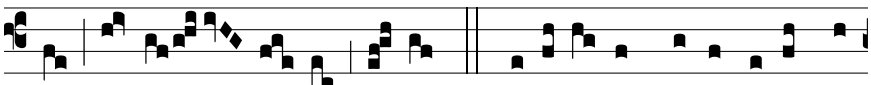
o-re le- ó- nis, ne absórbe- at e- as tár- ta-rus, ne ca-dant in



obs cú- ra: sed sígni-fer sanctus Mícha- el repræ-séntet e-



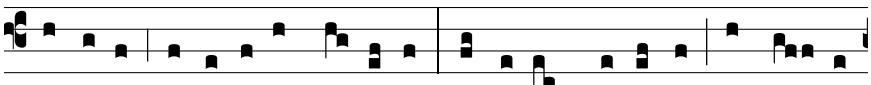
as in lu- cem sanctam: ★ Quam o- lim Abra-hæ pro-mi- sí-



sti, et sé- mi- ni e- ius. ⅆ. Hósti- as et pre-ces ti-bi, Dó-



mi-ne, offé-rimus: tu súsci-pe pro a-nimá-bus il- lis, qua-rum



hó-di- e memó-ri- am á- gimus: fac e- as, Dómi-ne, de mor- te

COMMUNIO

IV Esdr 2:35; V. Ps 120:1-8

VIII

L

ux æ-térna ★ lú-ce-at e-is, Dómi-ne, cum sanctis tu-is in

æ-térnum: qui-a pi-us es.

V.1 Le-vá-vi ó-cu-los me-os in montes, ★ unde vé-ni-et auxí-li-um

mi-hi.

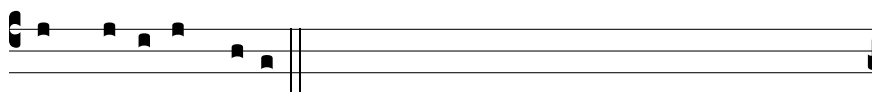
V.2 Auxí-li-um me-um a Dómi-no, ★ qui fe-cit cæ-lum et terram.

V.3 Non det in commo-ti-ó-nem pe-dem tu-um: ★ neque dormí-tet

qui custó-dit te.

V.4 Ecce, non dormi-tá-bit neque dórmi-et, ★ qui custó-dit Isra-ël.

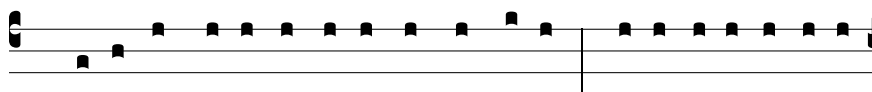
V.5 Dómi-nus custó-dit te, Dómi-nus pro-técti-o tu-a, ★ su-per ma-



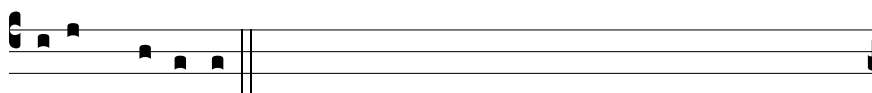
num déxte-ram tu-am.



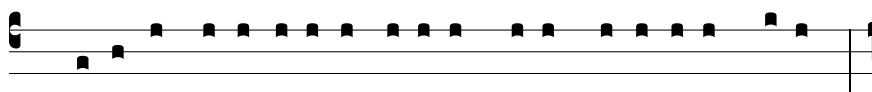
℣.⁶ Per di- em sol non u-ret te: ★ neque luna per noctem.



℣.⁷ Dómi-nus custó-dit te ab omni ma-lo: ★ custó-di- at á-nimam



tu-am Dómi-nus.



℣.⁸ Dómi-nus custó-di- at intró- i-tum tu-um, et é-xi-tum tu-um: ★



ex hoc nunc, et usque in sæcu-lum.

May eternal light shine upon them, O Lord, with Your saints forever, because You are merciful.

℣.¹ I have lifted up my eyes to the mountains, from whence help shall come to me.

℣.² My help is from the Lord, who made heaven and earth.

℣.³ May he not suffer your foot to be moved: neither let him slumber that keepeth you.

℣.⁴ Behold he shall neither slumber nor sleep, that keepeth Israel.

℣.⁵ The Lord is your keeper, the Lord is thy protection upon thy right hand.

℣.⁶ The sun shall not burn you by day: nor the moon by night.

℣.⁷ The Lord keepeth you from all evil: may the Lord keep your soul.

℣.⁸ May the Lord keep your coming in and thy going out; from henceforth now and for ever.